

VILÁG OSSÁG

Várandós anyák
jelentkezzenek
a kétszeres
elemszerjegyért!

KOLOZSVAR,
1947 december 10, szerda

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ÉVFOLYAM
302. szám

Aláírták a jugoszláv—magyar barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményt

Hétfő délután háromnegyed háromkor Budapesten a miniszterelnöki palotában aláírták a jugoszláv—magyar barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményt.

Tito tábornagy nyomban Budapestre való megérkezése után, még szombaton látogatást tett Tildy Zoltán magyar köztársasági elnöknel, majd Nagy Imrét, a nemzetgyűlés elnökét kereste fel. Ezután az Ismeretlen Katona sírjára helyezte el koszorúját. Ezt követően a magyar és jugoszláv bizottságok megkezdtek tanácskozásukat.

Vasárnap Tito tábornagy Kossuth Lajos sírján helyezte el koszorút, majd részt vett a Tildy köztársasági elnök által tiszteltetésre adott díszében.

Tildy köztársasági elnök pohár-

köszöntőjében megállapította, hogy Magyarország ugyanazokért a demokratikus és békés célokért harcol, amelyekért a hősi jugoszláv nép küzdött és most csodálatos szorgalommal dolgozik.

Válaszában Tito tábornagy biztosította a magyar népet a jugoszláv nép el nem muló barátságáról. Leszegezte, hogy budapesti látogatása eleven évfolyama annak az angolszász kapitalista-imperialista körök által hangoztatott állításnak, hogy Európa keleti részében szláv blokk készül.

A jugoszláv—magyar barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezményről a „Szabad Nép”, a Magyar Kommunista Párt központi lapja, ezt írja:

„A jelenlegi nemzetközi helyzetben, amikor a háborus uszítók ofenzívája változatlan erővel folyik

s amikor Németország talpraállítása nyugati imperialista célok szolgálatában nem tartozik többé a fantasztikumok birodalmába, Magyarország és Jugoszlávia barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezménye elsőrendű védelmi eszköz a két nemzet számára minden imperialista fenyegetés ellen. A magyar—jugoszláv kölcsönös segélynyújtási egyezmény egyike azoknak az eszközöknek, amelyeknek segítségével a háborus uszítók hat megfélemlítésre kényszeríthetjük és a béke híveit hitükben és harcukban megerősíthetjük. Tito marsall budapesti látogatásának jelentősége messze túlnyúl a két ország határain — elsőrendű fontosságú nemzetközi esemény, melyre méltán figyel fel az egész világ”.

A jugoszláv—magyar barátsági

és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásáról egyébként helyszíni tudósítást adott a budapesti rádió is.

Erre az alkalomra a miniszterelnökség dísztermét ünnepiesen fellebegtették a falakat jugoszláv és magyar zászlókból vont drapériák borították. A terem egyik falának közepén jugoszláv zászló alatt hatalmas vörös rózsacsokor díszlett, a vele szemben lévő falon pedig Kossuth Lajos arcképe függött.

A terem közepén lévő asztalt díszes terítő borította. Az asztalon két rézveres tintatartó állott, két előre odakészített tollal.

A magyar kormány tagjai már fél háromkor megérkeztek a terembe. Rajtuk kívül jelen volt nagyszámu újságíró, fotóriporter és filmoperátor. Pontosan háromnegyed háromkor a magyar kor-

mány tagjai elhelyezkedtek a baloldalon, míg a jugoszláv küldöttség tagjai a jobboldalon sorakoztak fel. A külügyminisztérium főtitkarsága ezzel egyidejűleg elhelyezték az asztalon az aláírásra elkészített okmányokat. Nyomban ezután megjelent Tito tábornagy Dinnyés miniszterelnök társaságában és helyet foglaltak elkészített helyükön.

A barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezmény, mely a két állam nyelvében volt írva a jugoszláv és magyar nemzeti színekkel átfűzve, aláírták és kicserélték, majd a jelenlévők hatalmas tapsvihara és eljenzése közepette keményen megszorították egymás kezét.

Ezzel véget is ért a történelmi jelentőségű aktus.

Helyzetünkről és feladatainkról beszélt Kolozsvárt Kacsó Sándor elnök és Takáts Lajos nemzetiségi miniszter

Kacsó Sándor: Együtt haladunk a világ békét akaró erőivel

Takáts Lajos: Fokozottan súlyos és nagyobb tekintéllyel vesszük ki részünke az új országépítéshöz

KOLOZSVAR. — Kolozsvár magyarsága vasárnap zsumfolásig meglátogatta az Állami Magyar Színház nézőterét, ahol délelőtt 10 órakor kezdődött meg a Magyar Népi Szövetség megyei nagygyűlése. A közönség már a korai órákban özönlött a színház épülete elé: mindenki biztosítani akarta helyét. Akik nem fértek be a terembe, a színház előtti térségen sorakoztak fel és a hangszórók tolmácsolásában hallgatták meg Kacsó Sándor MNSZ-elnök és Takáts Lajos nemzetiségi miniszter beszédét.

A közönség soraiban foglalt helyet a Szovjetunió kolozsvári konzulja, az ARLUS a Szakszervezeti Tanács, a Népvédelem, a román és magyar egyetem, az összes egyházak, valamint az összes politikai pártok és szervezetek, az igazságügyi hatóságok, a tanterület és a hadsereg számos képviselője. A közönség tüntetve, lelkes hangulatban várta a nagygyűlés megkezdését és amikor a függöny szétlebbent, hatalmas tapsviharral ünnepelt a Magyar Népi Szövetség elnökét, Kacsó Sándort és Takáts Lajos nemzetiségi minisztert, valamint a Magyar Népi Szövetség megyei vezetőségét.

A színpadon katonaszegi és székely legények és lányok színpompás karéjában foglalt helyett a Magyar Népi Szövetség kolozsvár megyei vezetősége, közepén a nagygyűlés ünnepi szónokaival, a háttérben Sztalin vezértábornagy, Gроза Péter miniszterelnök, Luca László pénzügyminiszter, a Kommunista Párt titkára és Kacsó Sándor országos elnök arcképe díszítette. Az arcképek mellett táblák függtek időzítéssel Gheorghiu-Dej, Luca László és Kacsó Sándor beszédeiből, valamint a Magyar Népi Szövetség harmadik országos nagygyűlésének határozataiból.

A függöny szétlebbenedésekor az Acélárugár munkászekerára rázendítették a román himnuszra,

majd a szovjet himnuszra. végül a Szózat következett. A jelenlévők felállva, áhitatos csendben hallgatták végig a zenekar előadásait, utána lelkesen ünnepelték a Magyar Népi Szövetséget, a demokrácia kiteljesedéseért küzdő Román Kommunista Pártot, s Gheorghiu-Dej és Luca László minisztereket.

A nagygyűlést Csűrös István, a Magyar Népi Szövetség kolozsmegyei szervezetének elnöke nyitotta meg, majd átadta a szót a demok-

ratikus szervezetek képviselőinek. Dejan Dumitru, a Szakszervezeti Tanács megyei elnöke a szervezett dolgozók nevében köszöntötte a Magyar Népi Szövetség kolozsmegyei nagygyűlését. Hurambie Nicolae alezredes, a harmadik katonai körzet nevelésügyi parancsnoka, a demokratikus román hadsereg üdvözlését tolmácsolta, mire a hallgatóság hosszasán tüntetett a demokratikus román hadsereg, a nép hadserege mellett. Az Ekések Frontjában tö-

mörült román földművesek nevében Gheorghiu Stefan dr. beszélt, utána Kohn Hillel dr. a Demokrata Zsidó Népközösség tartományi szervezetének üdvözlését tolmácsolta.

Az üdvözlések elhangzása után Kacsó Sándor országos elnök emelkedett szófára. A közönség szűnni nem akaró ünneplésben részesítette országos elnöküket, aki az ünneplés zajának celsitülése után így kezdte meg beszédét:

Meg kell szerveznünk a béke védelmét

— Magyar Testvéreim!

— Az újságok és a rádió már beszámoltak a temesvári kongresszusról. Hiszem, népünkben van annyi érdeklődés, hogy törődjék azzal, ami Temesváron történt és tájékozódott már. Olvasta és át gondolta a határozatokat, amelyeket hoztunk. Nem került el figyelmét a nagygyűlés határozott, harcoss, becsületes kiállása a béke gondolata mellett. Nem került el a magyar nép figyelmét az sem, hogy a temesvári kongresszus kiküldöttéi bizonyítványtadták: akkor tud a magyar nép keményen és szilárdan kiállni és megmaradni a béke szolgálatában, ha szövetsége a haladó demokratikus erőkkel és elsősorban a Kommunista Párttal még szilárdabbá válik!

A megjeleniek hosszasan ünnepelték a Román Kommunista Pártot és Gheorghiu-Dej-t. Kacsó Sándor beszéde további során rámutatott a világon most folyó nagy elvi küzdelemre, amelyet a béke és szabadság szerető népek folytatnak a háborúra uszító amerikai nagyjelöltek szolgálatában álló reakcióval szemben.

— Az igazság az — mondotta a szónok —, hogy valóban meg kell szervezni a béke védelmét. Az igazság az, hogy a békeszerződésben a Szovjetunió áll, amely nem imperialista állam és az igazság az, hogy a békét, amely most szil-

árdul, amelyet mi magunk is most szilárdítunk ki akarják kezdeni meg akarják dönteni az imperialista erők. (Felkiáltások: „Nem hagyjuk!”)

A továbbiakban Kacsó Sándor a Szovjetunió hatalmas szerepére mutatott rá a békeért folytatott harcban.

— A történelem halad — mondotta az országos elnök, miután szabadságharc elbukásának okait — A történelem császárokat és cárokat taszított le a trónról, de most új császárokat, új cárokat jelentettek: karlicellének és trösztöknek hívják őket. Ezeknek nem tesszik az, ami most itt nálunk történik, hogy nem ők, de mi magunk irányítjuk sorsunkat. Az ő kezükben van a reakció. Megkísérelik lezorítani, vagy legalább is akadályozni azt a haladást, fejlődést, amit mi itt teszünk, a népi demokrácia kiteljesedését s megakadályozni a szociális fejlődést, a demokrácia továbbépítését.

EGYÜTT A VILÁG HALADÓ ERŐIVEL

— Nagy küzdelem folyik itt. Ez a nagy küzdelem nem az, amit hirdettek, hogy holnap, vagy holnapután háború lesz, mert annak amsenek meg a létezésük. A háború előfeltételei amsenek meg, vagyonban, anyagokban, hadiszer-

ben sem, de nincsenek meg az emberek lelkeiben sem, mert az emberek békét akarnak. („Ugy van!” Általános helyeslés, eljenzés). Szövetségeseink azok a haladó erők, amelyek mindenhol a világon előretörnek, hogy előbbre lökjk a történelmet. Ott vannak szövetségeseink az amerikai nép között és ott vannak az elfojtott gyarmati népek szabadságharcosai között is.

Ezután Kacsó Sándor az utóbbi idők politikai eseményeinek értékelésével mutatta ki a békét védő demokratikus erők hatalmas növekedését.

— Az angol—amerikai kapitalisták — mondotta — nem tudnak ugyan háborút előidézni, de akadályozni és gáncsolni tudják a demokratikus államok fejlődését s a béke megerősödését. Minden eszközt és módot megpróbálnak, hogy részeket találjanak Közép- és Délkelet-Európában, azon a területen, amelyen a békére vágyó népek építik a maguk új világát. Az építő munkából a MADOSZ-ból kinőtt Magyar Népi Szövetség is becsülettel vette ki részét. Az eltel három év alatt nagy utat járt meg a Népi Szövetség, mert a gyakorlatba kellett átültetni azokat a jelszavakat és célokat, amelyek a demokratikus követelmények. A Magyar Népi Szövetség első pillanattól kezdve tudta és leszegelte, hogy akkor állja meg he-

lyét a legjobban a romániai nép érdekében, ha szorosra egybekapcsolódik a haladó román demokratikus erőkkel.

Rátért ezután a szónok azokra a nehézségekre, amelyekkel a Magyar Népi Szövetségnek meg kellett birkóznia. Megemlékezett az idősleges félreccszamásokról, amelyek veszéllyel fenyegették a romániai magyarság jövőjét. Megemlékezett többek között a sérelmi politika felé való elhajlást és az elzárkózási törekvést, amely a kormányval és szövetséges társainkkal, következetes román néppel való szembekerülésünk veszélyeit rejtette magában.

— Másfélévi kemény küzdelem eredménye volt az is — mondotta Kacsó Sándor —, hogy a romániai politikai élet haladó erői — a mi segítségünkkel is — visszaverték a román politikai életből nemesak Maniut, hanem a sovinizmust is. Ne feledjük, hogy a Maniu-féle politikai vonal nálunk is meg volt és ma is meg van, mert még létezik a mi sorainkban is sovinizmus, amely arra törekszik, hogy adott körülmények között szembeállítsa egymással a román és magyar népet.

A VESZÉLYEKET SIKERÜLT ELKERÜLNÜNK

Az elszigetelődés, a romániai életből való kikapcsolódás veszélyéről a következőket mondotta Kacsó Sándor:

— Ennek a politikai gondolatnak hordozói nem a nép, és dolgozó néprétegek voltak, hanem a mult kiváltságos rétegei. A céljuk az volt, hogy szombadjunk a demokráciát építő erőkkel, a demokratika kormányt és a román néppel. Ezeket az erőket azonban sikerült ellátnunk. Magyar Népi Szövetség magatartása nyomán létrejött az a nagy találat, amelynek a napokban voltunk tanúi Bukarestben ahol a köztársasági Magyarországot követően igen komoly szövetséget kötöttek Romániával. (Dörgő taps.)

Az értelmiségi rétegnek a demokrácia építésére való bekapcsolódásáról beszélve, Kacsó Sándor többek között ezeket mondotta: — Szeretnők, ha az értelmiség a demokráciát nem ködösítő emberfeletti eseményé, hanem megértene azt, hogy a demokrácia, mint politikai gyakorlat és eszméi célkitűzés, nem a levegőben lóg, hanem társadalmi termék, amelyet csak a néppel magával tudunk kiépíteni. Ha értelmiségünk felismeri a feladatát, odaáll a munkába s nem kívülről figyel a dolgok fejlődését, akkor népünk műveltségben, tudásban nem marad mögötte más népeknek.

Befejezőképpen Kacsó Sándor ama reményének adott kifejezést, hogy a romániai magyarság keményen, következetesen és minden akadályt fölfelé halad azon az úton, amelyet a temesvári kongresszus szabott meg.

A Magyar Népi Szövetség sohasem az 1200 kisajátított földesúr, hanem a közel kétmilliónyi dolgozó magyar nép érdekét szolgálta. Ma már úgy tartanak számon bennünket, mint akik hozzájárulnak ahhoz a népi demokrácia Romániához, amely most épül s amelyben magától értetődően részünk van mindabból, amit közösen építünk — mondotta.

A Magyar Népi Szövetség elnöke nagyjelentőségű beszédét a román-magyar együttműködés s a Magyar Népi Szövetség életével fejezte be.

NEMCSAK SZEMLELŐI, DE CSELEKVŐI IS VAGYUNK AZ ESEMÉNYEKNEK

Hosszantartó tapsvihar közepette emelkedett szótólra Takáts Lajos dr. nemzetiségügyi miniszter.

Minden becületos dolgozó magyar tudhatja milyen rendkívüli nagy világeseményeknek vagyunk részesei — mondotta. — Az elhangzott beszámolóiból megértettük azt is, hogy ezeknek a történelmi eseményeknek nemcsak szemlélői, hanem fontos cselekvői is vagyunk. A történelem bennünket igazol. Bennünket, akik nem alkudtunk meg s volt erőkönkövetkeztelenen haladni azon az úton, amely eddig vezetett. Ezen az úton haladva, szembenéztünk sokszor a pillanatnyi népszereplőséggel is. De volt erőkönkelket verni a csüggedőkbe s a kételkedőkbe.

Politikai alaptételünk volt, hogy a nemzeti egységünk s a nemzeti függetlenségünk nemcsak a magyar népeknek, hanem a demokráciának egyik igen jelentős kérdése. Mert a nemzeti kérdés is olyan útemben és olyan mértékben oldódik meg, amilyen mértékben fejlődik és mélyül a demokrácia. Ez az a kérdés, amit nagyon sokan nem értettek vagy nem akartak megérteni.

AZ EREDMÉNYEK A KÉTELDŐKÉRT IS MEGGYŐZIK

Ma már eljutottunk demokráciánk fejlődésének s az igazságba, amikor az eredmények a kétkedőket is meggyőzik politikai irányvonalunk helyességéről. — Ezután — mondotta — fokozottabb mértékben kell vállalnunk a felelősséget mindazért, ami ebben az országban történik. Fokozottabb mértékben kell vállalnunk a feladatokat, mert csak így kaphatjuk meg a nekünk járó részt az eredményekből.

Abban, hogy a Magyar Népi Szövetség helyt tudott állani — mondotta — elsősorban a magyar dolgozó tömegeknek volt nagy része. Nem vagyunk még a számadás idején, de meg kell állapítanunk, hogy ebben a harcban a munkásság és a dolgozó földművelőknek is nagy szerepük volt. Az eredményekből — állapította meg — akiknek nem tetszik, hogy náunk miként épül a demokrácia, aki a mi demokra-

tikus fejlődésünktől félti érdekeit, előbb-utóbb népünkkel találja magát szembe. Vannak, akik a múlt társadalomban a keresztény társadalmat féltik. Abban a társadalomban azonban ember embernek volt farkasa. Abban a társadalomban nem a felebaráti szeretet, hanem a kizsákmá-

lás uralkodott. (Felkiáltások: „Igaz!”) Eppen a jövő társadalom, a dolgozó társadalma, amelyet most építünk, az, ami meg fogja valósítani az igazi felebaráti szeretetet.

— Testvérek! A világesemények megszabják azt, hogy a kialakult két tábor között hol a he-

lyünk. El kell távolítanunk sorainkból mindenkit, aki tudatosan gátol bennünket és hátráltatja győzelmünket. Ezt meg kell értenie mindenkinek, elsősorban azoknak, akik még nem vallottak színt, mert mélyregelesen igaz a jelszavunk, hogy aki nincsen velünk, az ellenségünk.

A román és magyar reakciónak eddigelé minden mesterkedése csődött mondott

— hangoztatta Désen Czíró Nándor

DÉS. — (Tudósítók telefonjelentése.) Nagyarányu érdeklődés közepette tartotta meg a Magyar Népi Szövetség szolnokdobokamegyei szervezete népgyűlést az elmúlt vasárnap a dési MNSZ-székház nagytermében. A vidék falvaiból besereglett kiküldöttek, valamint Dési város demokrata magyarsága előtt Czíró Nándor képviselő, a MNSZ központi titkárságának tagja foglalkozott a temesvári nagygyűlés történelmi jelentőségével és vázolta a kül- és belpolitikai helyzetet.

A szépen feldiszipált teremben a népgyűlést Balogh István megyei elnök nyitotta meg, majd a Román Kommunista Párt nevében Sambeanu mondott üdvözlőt.

Czíró Nándor a temesvári kongresszusról szólva három pontban jelölte meg a kongresszus eredeti feladatait: 1. A magyarságnak a világbéke frontja mellett való felsorakoztatása; 2. a romániai magyarságnak a Magyar Népi Szövetségbe való tömörülése s végül 3. a mai követelményeknek megfelelő vezetőség megválasztása. Czíró Nándor rámutatott arra, hogy a temesvári nagygyűlés e három feladatát maradéktalanul teljesítette s messzenemő módon kifejezésre juttatta a magyarságnak a béke védelmére irányuló határozott szándékát.

A nemzetközi és hazai reakciónak eddigelé minden mesterkedése csődöt mondott. Nem sikerült újabb zavart s zűrtűzést elérnie. Ellenkezőleg, a nép mind romániai, mind pedig a két ország közötti viszonylatban olyan szoros szövetség felé halad, amelyre még nem volt példa történelmünkben.

A nagygyűlés résztvevői a beszámolót többször szakították meg tetszésnyilvánítással, majd lelkesen éltették a román és magyar nép barátságát.

A nagygyűlés résztvevői a beszámolót többször szakították meg tetszésnyilvánítással, majd lelkesen éltették a román és magyar nép barátságát.

Takáts Lajos nemzetiségügyi miniszter jelenlétében tartotta meg évi közgyűlését a Bolyai Tudományegyetem Barátainak Egyesülete

KOLOZSVAR. — A Bolyai Tudományegyetem kis aulájában tartotta közgyűlését szombat délután a Bolyai Egyetem Barátainak Egyesülete. Egyetemi tanárok, diákok és kizsákmányos értelmiség gyűlé ez alkalommal össze ennél az érdeklődési tudományos élet e nagyjelentőségű eseményénél.

Csögör Lajos dr. rektor súlyos birtaliban részesítette a közömbösen távolmaradó magyar értelmiség nagyrészét.

A mai magyar értelmiség nem alkalmas a feladatok elvégzésére, nem tud s egyrésze nem is akar a népiért dolgozni, hiányzik belőlük a szolgálatosság, az

áldozatkészség — mondotta dr. Csögör Lajos rektor.

Asztalos professzor az egyesület alelnöke részletesen beszámolt az egyesület múlt évi munkájáról és felsorolta az elért eredményeket, majd megozáltsa az egyesület új vezetőségét, melynek tagját közölte a rektoron és az egyetemi tanárokon, diákokon kívül számos munkás, kisiparos is helyet foglalt.

A hozzászólások után Czellecz Jenő a diákság nevében köszönetet mondott a támogatásért, melyben az egyesület a diákságot részesítette.

A közgyűlésen résztvevő Takáts Lajos

nemzetiségügyi miniszter emelkedett szótólra.

A mai tanult ifjúságnak — mondotta a miniszter — velünk, régiekkel szemben van egy nagy előnye. Nekünk, bármilyen szép eszmékkel élve is kerülnünk ki az iskolából, meg kellett küzdenünk a közélet kiskirályával és fel kellett adni eszményeink nagyrészét. Ma erre nincs szükség, mert ma olyan áldásban élünk, mely az eszményeink megbecsülését és azokra épít fel a jövő életét — fejezte be nagyhatású beszédét Takáts Lajos nemzetiségügyi miniszter.

A közgyűlést Csögör Lajos rektor zároszóval fejezték be.

A tanítónak nemcsak értelmi, hanem politikai nevelőnek is kell lennie

— állapította meg a lörincrévei tantestületi nagygyűlés

LÖRINCÉVE. — Az alsófehérvármegyei magyar tantestület november 29-én tartotta Lörincrévei községben első nagyszabású közgyűlését, melynek célja a tantestület tagjainak a demokratikus nevelési elvekkel való megismertetése és az ezzel kapcsolatos teendőik megállapítása volt.

A gyűlésen 42 tanító és tanítónő, valamint a Magyar Népi Szövetség szervezetének kiküldöttei vettek részt.

Aczél Ferenc tanfelügyelő megnyitó beszédében a tanítóság nevelési munkájának fontosságát hangsúlyozta és azt, hogy a mai tanítónak nemcsak lelki és értelmi, hanem politikai nevelőnek is kell lennie, mert csak így épülhet fel egy öntudatos és egészséges társadalom a régi helyett.

A kül- és belpolitikai beszámoló keretében Aczél Ferenc tanfelügyelő a román s magyar nép közös erővel történő építő munkájának fontosságára mutatott rá,

majd javaslatot tett egy román-magyar rajz- és kézimunkakiállítás megrendezésére.

Mészáros Dániel MNSZ megyei titkár a szervezési kérdéseket ismertette, a sajtótermékeknek nevelő munkájáról tartott értékes előadást.

A gyűlést műsoros ünnepség követte, majd közömbös, amelyen Tamás János református lelkész a Magyar Népi Szövetségnek a falu népének érdekében végzett munkáját méltatta.

December 15-ig ki kell osszák régi árukészletüket a szövetkezetek

A Nemzeti Szövetkezeti Tanács fontos rendelete

BUKAREST. — A Nemzeti Szövetkezeti Intézet, INCOOP körlevelet bocsátott ki, melyben értesíti tagjait, hogy a selyem, szövet, háztartási felszerelés, építőanyag és gazdasági szerszám készleteiket szabadon hozhajták forgalomba. A rendelkezés megszünteti az előbbi intézkedéseket, melyek szerint a szövetkezetek a fenti cikkel csak szövetkezeti tagokat láthattak el. Gyapotfonállal, vászonmível, kötött gyapotáruval és lábbelivel minden földműves rendelkezhet a szövetkezetek útján, hogy azok tagjai legyenek, vagy hogy a szövetkezeti bi-

zottságtól kiutalást kapnak volna. A vidéki szövetkezetek tudomására kell hozni a fenti rendelkezést a körzetükhöz tartozó lakosságuknak.

Az igényáron kívül a szövetkezetek egyéb árukészleteket december 15-ig ki kell árusítani, hogy megfelelő anyagi alappal legyen az újabb kiutalások átvételére. A kiutalásból származó bevétel a szövetkezetek december 18-ig kell lefektetnie a Nemzeti Bank fiókjánál és a leltári jegyek alapján átvethetik a most kiutalt újabb gyarmenységi árukészletet.

Az INCOOP tudomására jutott, hogy egyes szövetkezetek nem fizették ki az átvételnél a beszolgáltatott termények ellenértékét. A Nemzeti Szövetkezeti Intézet vezetősége kivizsgálja ezeket a panaszokat és súlyosan megbünteti a visszatartó szövetkezeti vezetéseket. A „Kovács”, „Leimán” és „Lecta Vecse” szövetkezetek vezetői ellen eljárás indult.

A szövetkezeteknek készpénzzel és azonnal fizetniük kell a beszolgáltatott termények ellenértékét, tekintettel arra, hogy az INCOOP-ól a célra nagyobb pénzeszegeket kaptak.

— Most érkezünk el oda — mondotta — hogy nem egyesek, hanem a nép milliói építik a társadalmat. Ebben az építésben nincs megállás, nincs szünet. A nép eleget várt és nem tűrheti, hogy akár tétlenséggel, akár kákáncomót kereséssel, egyes rétegek késleltessék a végső győzelmet.

Ebben a tisztázásban és ebben az építésben a Magyar Népi Szövetség fokozottabb szult, fokozottabb tekintéllyel vesz részt.

Tekintélyünk növekedése egyúttal nagy feladatokat ró ránk. Ezeknek a feladatoknak sem az új vezetőség, sem azok, akiket a szervezet és a demokrácia felelős helyre állított, nem fogják megjelenni, ha nem tudják mozgósítani a szeltes tömegeket is.

Váljék tudatosítsa az, hogy mit akarunk. Ha olyan társadalmi rendet építünk, melyben mindenki, aki becsületes munkával keresi meg a maga kenyereit, emberi módon tudjon megélni.

Azt akarjuk, hogy ebben az új társadalmi rendben igazi béke és barátság; erkölcs legyen. Az az erkölcs, amelynek klasszikus példáját a Szovjetunió népei mutatják. Ha ezt akarjuk, miénk a jövő, miénk a győzelem — fejezte be nagy tapsval és éljenzéssel jutalmazott beszédét Takáts Lajos nemzetiségügyi miniszter.

SZINPOMPÁS FELVONULÁS

Kacsó Sándor és Takáts Lajos beszédének befejeztével a gyűlésen megjelentek zárt sorokban, zeneszórá s a Magyar Népi Szövetség életével vonultak fel Kolozsvár utcáin, hogy külsőleg is hitet tegyenek a békéhez és belső építéshez való ragaszkodásukról. Ott láttuk a gyárak fegyelmezett munkásságát, a környékebeli falvak dolgozó földműveseit, árvalányhajas fiait és szinesruhájú lányait. De ott láttuk városunk kisiparosait, haladószelemű értelmiségét, a diákságot s az egyetem ifjúságát is.

A felvonuló tömeg lelkesen ünnepelte a Magyar Népi Szövetség központi székházának erkélyén helyet foglaló központi vezetőséget és a végrehajtóbizottság tagjait. Ott volt Kacsó Sándor országos elnök, Takáts Lajos nemzetiségügyi miniszter, Bányai László és Juhász Lajos alelnökök, valamint a végrehajtóbizottság tagjai: Balogh Edgár, Dóry Erzsébet, Gáll Kálmán, Révy Ilona, Mezei Lajos és Kós Károly országgyűlési képviselő.

A központi vezetőség előtt elvonuló tömeg megkoszorúzza ezután a Malinovszky-téren lévő szovjet hősök emlékművét.

A megyei és városi vezetőség Kacsó Sándor és Takáts Lajos tiszteletére ünnepi közömböt rendezett, melyen résztvettek a megyei szervezetek kiküldöttei, számszerint mintegy kétszázötvenen.

Ezalkalommal Csögör István megyei elnök köszöntötte a vendégeket. Meleghangú pohárköszöntőjére Kacsó Sándor, majd Takáts Lajos válaszolt.

A megyei kiküldöttek részéről Nyilas Ilona vistai földművelőasszony tolmácsolta a megye földműves népének hűséges ragaszkodását és feltétlen bizalmát a Magyar Népi Szövetség új vezetősége iránt.

A közömbös után műsoros előadás következett, amelyen a kolozsvári szervezet székely ifjúsága ének-, tánc- és szavaltaszámokkal szerepelt.

A kolozsvári nagygyűlés népünk jelentős politikai eseménye volt. A megye és a demokratikus magyarsága ezúttal is bizonyította, hogy a Magyar Népi Szövetséget a magának vallja s politikai célkitűzéseinek hiánytalan megvalósulásához további harcra helytállással és építő munkával járul hozzá.

Vigyázzunk

gyermekünk

egészségére!

NYILTÉR

(E rovat alatt közölték nem vállal felelősséget a szerkesztőség).

Az „Unicom” cégűl gyermekkecsit vettem. A kecsit juttatni külön megfizettem. A cég 1 évi garanciával adta át a kecsit, mely 2 és fél hónapig használat alatt hétézer romlott el. A cég most sem megjavítani, sem becserezni nem akarja. HERTZ KLARA Kolozsvár, Rákóczi utca 48

Az Olasz Szakszervezeti Tanács ultimátumot intézett a kormányhoz

Marshall, Bevin és Bidault titkos értekezletet tartottak Több mint ezer munkást tartóztattak le Franciaországban

Rádiójelentés közli, hogy az USA londoni nagykövetségén Marshall amerikai külügyminiszter titkos megbeszélést tartott Bevin brit és Bidault francia külügyminiszterekkel. A hírt a francia rádió is megerősítette.

A lipcsei rádió értesítése szerint a három nyugati nagyhatalom külügyminisztere afelől tanácskozott, vajjon a Berlinben ülésző német népkongresszus képviselőit meghívják-e a londoni konferenciára. Mint ismeretes, az angolszász övezet parancsnokai nem engedélyezték az övezetükből a delegátusok részvételét a berlini tanácskozásra és megtiltotta még az értekezlet plakátjainak kifüggesztését is.

A külügyminiszterek értekezlete egyébként tovább folytatja megbeszéléseit. A legutóbbi ülésen Molotov szovjet külügyminiszter javaslatot terjesztett elő Németország gazdasági újjászervezéséről. Az indítvány a németországi központi közigazgatásra, az ipar színvonalára és a szabad áruforgalomra vonatkozott.

RENDELÉK ÉS TÜNETEK TÖBB ÓRAS HARCA RÓMÁBAN

Rómában súlyos zavargások voltak. A rendőrség fegyverrel használta a tüntetők ellen. Egy ember meghalt, többen megsebesültek.

Az olasz főváros külvárosaiiban óriási tömeggyűlésekre került a sor. A rendőrség itt is sortűzet adott le a tömegre. Több sebesülés történt. A tömeg erre botokkal és kövekkel támadt a rendőrszolgákra és a kivezényelt újabb rendőralakulatok sem bírtak a tömeggel. A zavargások órákig tartottak.

Az olasz alkotmányozó nemzetgyűlés megszavazta az új alkotmány módosítására vonatkozó feltételeket. Eszerint az esetleges alkotmány módosításnak a nemzetgyűlés mindeket háza által történő elfogadása után népszavazást kell tartani. Kimondotta az alkotmányozó nemzetgyűlés azt is, hogy a köztársasági államforma megváltoztathatatlan.

ÁLTALÁNOS SZTRÁJKBA LEPNEK RÓMA MUNKÁSAI

Az Olasz Szakszervezeti Tanács ultimátumot intézett az olasz kormányhoz, amelyben a munkanélküliség leküzdése érdekében tíz milliárd líra rendkívüli közmunkaprogram megvalósítását, valamint a fasiszta zavargások tettesinek megbüntetését kívánja. Amennyiben ezt a kormány nem teljesíti, szerdán reggel Róma munkássága általános sztrájkba lép.

POLYNAK A SZOVJET-ANGOL KERESKEDELMİ TÁRGYALÁSOK

Moszkvában vasárnap is egész nap folytatták a brit-szovjet kereskedelmi tárgyalásokat. A tárgyalásokon résztvettek a brit szakértők is. Hír szerint a területeket birt- szovjet kereskedelmi egyezmény részleteiről volt szó.

A PALESZTINA-ÜGY A BT ELŐTT

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden tartja első ülését a közgyűlés elnöplésére óta. A Reuter hírgyűjtők értesítése szerint valószínű, hogy a tanács ma szert is tudomással veszi a palesztinai kérdésnek a közgyűlés által történt rendezését.

HÁLÁLBÜNTETÉS A SZTRÁJKOLÓKNAK GÖRÖGORSZÁGBAN

Athénben törvényt hoztak a sztrájkok ellen — jelenti a moszkvai rádió. Ennek értelmében, ha három, vagy több ember sztrájkot kezd, rendkívüli bíróság elé lehet állítani őket. Az ellenük ítélet kimondandó büntetés alsó határa hat hónapi börtön. A büntetés kényszermunkára is szólhat. Ha a cselekmény szabotázs-nak minősül, halálal büntetendő.

INDONEZ-HOLLAND TÁRGYALÁSOK

Batáviában hétfőn megkezdődtek a tárgyalások Hollandia és az Indonéz Köztársaság között. A Biztonsági Tanács háromtagú közvetítő bizottsága és az érdekeltek felek küldöttségének a vezetői megnyitott beszédükben az együttműködés és a jóindulat szűkségességét hangsúlyozták. A vitás kérdések megtárgyalása ma délelőtt kezdődik.

BLUMOT ELHAGYTA A FORRADALMI SZOCIALISTÁK

A francia kormány kísérletet tett, hogy nevéstélesen jelentéktelen engedményekkel kiszúrja a dolgozók szemét. A központi sztrájkbizottság azonban visszautasította az ajánlatot és további sztrájkra hívta fel a dolgozókat. Hivatalos jelentés szerint Franciaors-

szágban eddig több mint ezer sztrájkoló munkást tartóztattak le.

A Szocialista Párt balszárnyát képező, úgynevezett forradalmi szocialista csoport bejelentette, hogy véglegesen szor-

A jugoszláv szakszervezet a francia dolgozók mellett

BELGRÁD. — A jugoszláv szakszervezetek politikai tanácsa táviratban fejezte ki együttérzését a franciaországi munkások szakszervezetének. Hangsúlyozza a távirat, hogy a franciaországi munkásság harca az amerikai imperializmus kényszerítő befolyása ellen az egész világ békéjéért folyik. A jugoszláv szakszervezetek biztosak abban, hogy Leon Blum és áruló pártjának leleplezése után a munkásság harcra győzelemmel végződik.

HARMINC ÉVE FÜGGETLEN FINNORSZÁG

HELSINKI. — Finnországban hétfőn ünnepelték a finn függetlenség kikiáltásának a harmincadik évfordulóját. Az ünnepségen a fővárosban Paasikivi köztársasági elnök mellett jelen voltak a kormány tagjai, a közélet képviselői, továbbá a diplomáciai testület tagjai. Az ünnepi beszédet Paasikivi köztársasági elnök mondotta és kiemelte, hogy a népek önrendelkezési jogának az érvényesítése képpen az orosz forradalmi kormány Le-

vit a szocialista párttal, amely Blum-al és Ramadier-val az élen az amerikai imperializmus szolgálatába állva elárulta a szocializmus és a francia dolgozók életérdekeit.

Ma ül össze a képviselőház

Rövid szünet után ma, kedden ismét összeül a képviselőház. Az új ülészak két héten keresztül, a karácsonyi szünetig tart. E rövid idő alatt nagyfontosságú törvényjavaslatok kerülnek a plénum elé. Gazdasági és pénzügyi természetű, valamint egy igazságügyi törvényjavaslat kerül tárgyalás alá. Az adócsalások megszüntetésére irányuló törvényjavaslatot Luca László pénzügyminiszter terjeszti be. Patrascanu Lucretiu igazságügyminiszter az ügyvédi kamarák megszüntetéséről szóló törvényjavaslatát nyújtja a parlament elé.

A két nagyjelentőségű törvényjavaslatot még a hét folyamán letárgyalja a képviselőház és így

Orvosokat, vegyészeket és gyógyszerészeket keres a CFR

KOLOZSVÁR. — A CFR kolozsvári főorvosi hivatal az érdekeltek tudomására hozza, hogy december 23-án reggel 8 órakor a CFR főorvosi hivatalának Avram Iancu-utca 20. alatti helyiségében, körorvosi felvételi vizsgát tart, 38 üres hely betöltésére, melyből 16 a kolozsvári és 22 a temesvári illetettségűekhez tartozik. A felvételi vizsga anyaga, feltételei és a betöltendő helyek CFR hivatalos lap 1854. és 1856. számában található.

A felvételi kéréseket és a szükséges okmányokat a CFR főorvosi hivatal (str. Avram Iancu 20.) 6-os számú szobájában december 19-ig kell beadni.

December 19-én reggel 8 órakor a bukaresti igazgatósági főorvosi hivatal str. Barbu Catargiu 7. alatti helyiségében szintén felvételi vizsgát tart, az összes illetettségűek részére szükséges szakorvosi, vegyszeri és gyógyszerészeti állások betöltésére.

Ugyanebben az időben az említett feltételek mellett a bukaresti és jasi főorvosi hivatalok pályorvosi vizsgát tartanak a bukaresti, erzsébetvárosi, brassói, jasi és brailvai illetettségűek területén lévő üres állások betöltésére.

Részletes felvilágosítást az érdekelteknek a fentemlített főorvosi hivatal ad.

az esetleges változtatások eszközölésével néhány napon belül nyilvánosságra hozzák.

Lucretiu Patrascanu igazságügyminiszter által benyújtandó módosító törvényjavaslat megszünteti a felsőbb igazságszolgáltatási hatóságoknál keletkezett torlódásokat azáltal, hogy a könnyebb természetű ügyeket a törvényszékek és a járásbírókhoz elutalja. A törvény bővíteni kívánja az igazságszolgáltatási személyzetet olyan mértékben, hogy a bíróságok forrákadás nélkül tudják ellátni feladataikat. A törvénytervezet megszünteti a vádlottak és a letartóztatottak elrendelését a vizsgálóbíró hatáskörébe utalja. Megszünteti a fel-

lebbviteli jogot és helyette a felügyelésnek ad helyet. A bírósági személyzet kiegészítését a népbírák bevonásának tökéletes egybehangolásával kívánja megoldani. A büntetőjogi perrendtartás leegyszerűsítésével lehetővé teszi, hogy a pereskedő felek ne veszítsék jogjaikból a törvény szövegének nemismerése miatt.

A kihágások tárgyalása nem a járásbírók előtt fog történni, hanem vidéken a főszolgabíró, városokban a rendőrfőnök mint büntetőbírák fognak itélkezni.

Az új igazságügyi törvény ki-küszöböl az antidemokratikus, népellenes törvénytöréseket

Van-e kritika a Szovjetunióban?

Miben rejlik a szovjet gazdasági élet példátlanul álló sikeres fejlődésének titka? Mindenekelőtt abban, hogy a Szovjetunió minden polgára — országának, államának gazdája. Minden egyes munkás, aki ott állt a munkapad mellett, tudatában van annak, hogy nem a tőlésre, nem a kizsákmányolásra, hanem saját maga, saját hazája, a szocialista állam javára dolgozik.

Ez az oka annak, hogy minden egyes becsületes szovjet ember nem csupán arra törekszik, hogy jobban, termelékenyebben dolgozzék, hogy munkakörében elkerülje a tévedéseket és hibákat, de arra is, hogy gondosan megfigyelje: hogyan végzi el az állam által rábízott feladatot a gyár, az üzem, a kolhoz, a hivatal, amelyikben dolgozik. Minden egyes szovjet polgár idejében észreveszi a tévedéseket és hibákat a vállalat, a munkatársak, az üzemek és vállalatok vezetőinek munkájában és minden tőle telhetően kikövetelődik tőlük a tévedések mielőbbi kiküszöbölése céljából.

BÍRALAT ÉS ÖNBÍRALAT A FEJLŐDÉS RUGÓI

A szovjet országban igen elterjedt bíralat és önbíralat hatalmas segítséget nyújt az embereknek az ilyen, vagy amolyan tévedések és hiányosságok kiküszöbölésében és a munka termelékenységének fokozásában.

V. M. Molotov 1947. november 6-i beszédében mondta a következőket: „Nem lehet tagadni, hogy a kapitalizmus maradványai még elég élőknek az emberek tudatában, a párt ezért mindig felhívja a szovjet emberek sokoldalú kritika és önkritika szükségességére, a múlt e mérgező maradványainak felszámolása céljából. Másrésztől azt sem lehet tagadni, hogy ma egyszerű lehetőségünk van arra, hogy eredményesen harcoljunk ezekkel a maradványokkal a felszámolásért.”

A hibák és elégtelenségek fölött gyakorolt bolshevik bíralat és önbíralat feltétlenül szükséges.

A szovjet országban minden egyes dolgozóknak jogában áll a nyilvánosság előtt bíralatot gyakorolni azok fölött, akik véleménye szerint hiányosak vagy rosszul végzik feladataikat.

A nyilvánosság előtt bíralhatja munkatársait és fellebbezőit például az a gyári munkás, aki rájön, hogy a gyár igazgatója, mérnöke, csoportvezetője, műhelyvezetője stb. nem elég körültekintő, nem eléggé lelkiismeretes és ezáltal az üzemet az a veszély fenyegeti, hogy nem lesz képes elvégezni a rábízott feladatokat. A szovjet ember él is a bíralat lehetőségével.

„Azt hiszem — mondotta Sztalin — hogy önkritika nélkül pártunk nem volna képes előrehaladni, nem volna képes felfedni sebeinket, nem tudná felszámolni hiányosságainkat.”

Sztalin többször rámutatott az „alulról” jövő bíralat fontosságára, az olyan esetekre, amikor bi-

Egy parasztasszony levele és következményei

Az „Izvestija” ez év szeptember 28-i számában hatalmas cikkben közölte egy egyszerű parasztasszony: Anasztázia Szválova levélét, aki a kujbisevvidéki „Lenin utján” kolhoz tagja. Szválova lelevelében élesen bíralta Gorofov kolhozelnök és Ronzsin gép-és traktorállomás igazgató, valamint a terület mezőgazdasági ügyosztályvezetője, Nyecsajev munkáját. Megírja, hogy ezek az emberek rosszul szervezték meg az ideai aratási munkálatokat.

— Nálunk a kolhozban nem kimélik a learatott gabonát — írta többek között. — Ugyátszük, vezetőink valahogyan így gondolkodnak: a terméshozam amugyis magas volt, a beszállítást idejekorán teljesítettük, így hát most már nem érdemes minden szem gabonáért aggódnai. Kérdem: méltó-e ez a magatartás igazi gazdákhoz? A nép azt tartja, hogy kopekekből lesz a rubel. De hiszen ugyanez a mondás ráillik a termésre is: Egy szem buza — egy zsák magot hozhat. Egyszerűen kimondom: ha már annyi vesződséggel eljutottunk a bőséges aratásig, akkor mi szükség arra, hogy a termés a mezőn tönkremenjen?!”

„...A szovjetért vívott harc közös ügyünk, — a vezetőknek és minden egyes dolgozóknak közös ügye.” Ezekkel a szavakkal zárja lelevelét Anasztázia Szválova kolhoz-parasztasszony.

rálják a vezetőket, ellenőrzik munkájukat, hangsúlyozzák és nyilvánosságra hozzák tévedéseiket és megmutatják azt az utat, amely véleményük szerint a tévedések és hiányosságok kiküszöböléséhez vezet.

Az üzemi és kolhozi gyűléseken, a különféle összejöveteleken és a sajtóban a dolgozó tömegek, az egyszerű emberek, a gyárak és a földek közatonái, nyitott feltárják és szigorúan bíralják egyes vezetők hibáit és tévedéseit.

Bíralatot gyakorolnak mindenki fölött, aki arra rászolgált, tekintet nélkül az illető rangjára és beosztására.

Kiméltlenül ostorozzák a mult visszamaradt csökevényeit, amelyek az előbbrehaladást akadályozzák.

Az „Izvestija” ugyanezen számában vezércikket közöl „Szválova kolhozparasztasszony levele” címmel, melyben mindenben igazat ad a levél írójának és felszólítja valamennyi kolhoz és traktorállomás vezetőjét, harcoljanak a termés betakarításánál előáll magvesztések ellen.

Alig néhány nappal ezután távirat érkezett az „Izvestija” szerkesztésébe Bolonyiszovtól, a kujbisevi végrehajtóbizottság elnökétől, amelyben közli, hogy Anasztázia Szválova levele és az „Izvestija” vezércikke óriási visszhangra talált a kujbisevi terület kolházaiban, miután helyesen mutatott rá a hiányosságokra. Egyben értesíti a szerkesztőséget, hogy minden intézkedést megtettek a hibák és elégtelenségek kiküszöbölésének érdekében. Bolonyiszov többek között a következőket írja táviratában: „Most már jelenthetjük, hogy a „Lenin utján” kolhoz terven felül 2500 pud (420 métermázsza) gabonaneműt adott az államnak és a termény betakarítását is elvégezte. Szválova kolhozparasztasszony levelét kerületünk minden egyes kolházában megtárgyalták és helyeselték.”

Csak egy példát hoztunk fel. Egyet ama sok ezer példa közül, amelyek naponta előfordulhatnak a szovjet emberek életében. Alig akad nap, amikor a szovjet sajtóban ilyen és ehhez hasonló bírala-

tok ne látnának napvilágot. Egyszerű dolgozók és fontos pozíciókat betöltő emberek élnek a szó-lásszabadság, a bíralat jogával. És ennek csak az ország, a nép látja hasznát. Mert azok, akiknek mulasztásait, vagy tévedéseit egyszer nyilvánosságra hozták, minden bizonnyal arra fognak gondolni, hogy ilyesmi a jövőben ne hasson elő.

NEM EGYMÁS TÖRTÉNETEK KÁLÓDNAK

A Szovjetunióban a munka a becsület, hősiesség és állásosság ügye. Aki dolgozik, — legyen az egyszerű ember, vagy magas állást betöltő egyén — a szocialista társadalomban el kell, hogy értesüljön a nyilvánosság előtt, ugyanugy, mint ahogyan a jól végzett munkáért meg kell kapnia a jutalmát, a dolgozó az állam elismerését. A bíralat pedig nem azért gyakorolják a szovjet dolgozók, hogy egyszerű ellen áskálódjanak. Ilyesmi a szocialista társadalomban nem lehetséges. A bíralat mindenkor magától értetődően szem előtt tartja az embert. És akinek munkáját nyilvánosan bíralják, az nem fog kibuvókat keresni, hanem visszatekint elvégzett munkájára és minden igyekezetével azon lesz, hogy mulasztásait jóvátegye.

Az egészséges kritika és önkritika célja az, hogy egyrészt megtesse a szovjet embereket teljesebbé, tudásait, hogy az ország szocialista társadalomban a pillanatra se feledjék, hogy nagy, mind az apró munkásságát.

Ahol nincs meg a szocializmus mélynyilvánítás, ott egyáltalán nem lehet előbbrejutni.

A szovjet embereknek a bíralat és önkritika hárta az egyik olyan fontos szerepe, hogy a szovjet birodalom él a fejlődésben, amelyről az emberek hozzájárul ahhoz, hogy minden sarkában beszüntessen a fejlődés — nem is olyan messze elmaradt ország a szovjet birodalmává, mint a birodalom virágzó birodalmává.

Elvi határozat és — gyakorlati eredmény

A marosvásárhelyi Római Katolikus Legényegylet feloszlott. Tagjai csatlakoztak a Magyar Népi Szövetség ifjúságához. Ime a temesvári kongresszus elvi határozatainak első gyakorlati megnyilatkozása. Első eredménye a romániai magyar ifjúság ama határozott állásfoglalásának, hogy a maga kebelén belül nem tűr meg semmilyen „nempolitizáló” szektarista csoportot. Aki nincs velünk, az ellenünk. Ezt a történelmi parancsot értették meg most a vásárhelyi KOLPING legényegylet vezetői és tagjai.

Ne legyen semmi félreértés: nem erőszakos beolvasztásról, vagy feloszlástól van szó. Pusztán csak arról, hogy ennek az egyesületnek a tagjai végre felismerték azt, hogy nemcsak saját magának, de népének is ellensége az, aki ma a béke megvédésének hősi korszakában, a demokratikus erkölcs egységes felsorakozásában közömbösen és határozott állásfoglalás nélkül cselleng a világban. Felismerték azt, hogy a nyílt szívvallások korát éljük, amelyben románoknak és magyaroknak, katolikusnak reformátusnak egyetlen járható útja van: a hamisítatlan és népi demokrácia útja.

A vásárhelyi Katolikus Legényegylet tagjainak lépését példa-mutatásként állítjuk a még létező ilyen-fajta egyesületek elé.

A BOLYAI TUDOMÁNY-EGYETEM

szabadegyetemi énekelőadássorozata keretében december 11-én, csütörtökön délután 5 órai kezdettel Szeghő Júlia: A magyar, román, orosz népzene kapcsolatai címmel tart előadást. Az előadás helye a Jog- és Közgazdaságtudományi Kar Bástya-utca 15. I. számú tanterme. Az előadás látogatása ingyenes és nincs beíratkozáshoz kötvé.

GARÁZDALKODÓ RABLOBAN-DÁT tett ártalmatlanná Alsólugas-Telegd között a telegdi csendőrség. A haztagu banda valóságos réme volt a környék lakosságának és a fuvarozással foglalkozó falusiaknak. Az országúton megtámadták, kirabolták, majd az áldozatokat meg is csonkították. A bíróság a napokban mond ítéletet feletük.

(*) HALALOZÁSI HIR. Kovács János antikvárius folyó hó 6-án hirtelen elhunyt. Temetése folyó hó 9-én, kedden délután 3 órakor lesz a temetői nagykápolnában.

TEMES MEGYÉBEN vetették be a legnagyobb területet az országban. Az őszi vetési tervet Temes-Torontál megyében 105,2 százalékkal túlhajladták. 252.000 hektárt vetettek be.

2000 ÖNKÉNTES temesvári dolgozó rohamműnkával szerelték fel a temesvári új vasúti műhelyek gépeit. Az újjáépített vasúti műhelyek nemcsak a többtermelés szolgálatába állanak.

MEGHÍVÁS AZ „UTUNK” SZERKESZTŐI ÉRTEKEZLETÉRE. Az „Utunk” szerkesztőbizottsága december 10-én, szerdán délután 6 órakor szerkesztői értekezletet tart a folyóirat szabadságtér 5 szám alatti szerkesztőségében. A megbeszélésre ezúton is meghívja az „Utunk” kolozsvári munkatársait, barátait és mindazokat, akik érdekelnek a romániai magyar irodalmi kérdésekkel. Elsősorban számít az irodalom iránt érdeklődő ifjúságra.

Az Állami Magyar Színház és Opera közleményei

Ma este: Figaro házassága

A világ vígjátékirodalmának egyik gyöngyszeme, Beaumarchais „Figaro házassága” című komédiája kerül ma este felújításra a színházban. Mindvégig tréfa, derű, haragoló nevetést előidéző jelenetek egész sora vonul keresztül ezen a komédián, mely ezer ötletre, játékbeli színre, bonyodalomra van felépítve.

Flóra Jenő személyesíti meg Figaro sokszínű alakját, míg a darab többi főbb szerepeit Dorián Ilona, Krémer Mancsi, Imrédi Géza, Körmöcs Ilona, Szendrey Mihály, Angi Béla, Sebesi László, Kapusi László, valamint a fiatalok közül Szekeres György, Boros Barna, Török József és Kiss Albert játszanak kisebb-nagyobb szerepeket.

Nagy Elek gondos rendezésében kerül bemutatásra a darab, amelynek kísértő zenéjét Mozart-muzsikából Orvath Richárd harmaggy válogatta össze, a dalbetéteket muzsikáját pedig maga szerzte. Szakács György szép díszletei, valamint Topán Lulu és Szabolcs Zoltán pazar úncszáma teszik még színesebbé ezt a remek komédiát.

ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:

Déden este fél 8 órakor: Figaro házassága. Bemutatóéj 10 szám.

Szerdán este fél 8 órakor: Figaro házassága. Napibérlet 10 szám.

Csütörtökön este fél 8 órakor: Figaro házassága.

A SZÍNHÁZI IRODA ezúton hozza a közönség tudomására, hogy elővételi pénzt naponta 10 órától 1 óráig van. A délutáni jegyértéket időpontja azonban...

CIPAU Liviu dr. székelyhídi görögkeleti lelkész nemzetiségellenes uszítás miatt a nagyváradi ügyészség letartóztatta. Cipau egy esküvőn a pohárköszöntőt arra használta fel, hogy az esküvőn jelenlévőket a Romániában lévő magyarság ellen igzassa.

INGYENES könyvelési tanfolyamot rendez a Magánalkalmazottak Szakszervezete. A tanfolyam román és magyar nyelven folyik minden kedden és pénteken délután pontosan fél 7 órakor a szakszervezet helyiségében.

SZÖVETKEZETI KÖNYVELŐI TANFOLYAM indult meg Sepsiszentgyörgyön 51 résztvevővel. A tanfolyam célja az, hogy a szövetségek részére szakembereket képezzenek ki. Háromszékről 30, Udvarhelyről 17, Csíkből 4 ember jelentkezőt a tanfolyamra. A legfiatalabb résztvevő 17, legidősebb 34 éves. A jelentkezők legnagyobb része szegény földműves család tagja.

HAVONTA 1500 MÉTER POSZTÓ elkészítésére vállalkozott a brassói Scherg-gyárban alkatöltő önkéntes munkáscsoport. A termelés növelése érdekében önkéntes munkavállaló osztagok létesültek. Az egyik ilyen csoportban 43 munkásból vesz részt, akik egy hónapra tervezett 1500 méter posztót 28 óra többletmunkával 6 nap alatt végezték el.

AZ ARVALEANYNEVELŐ OTTHON a járvány miatt elmaradt közgyűlést december 12-én, pénteken délután 4 órakor tartja az unitárius kollégiumban (Kosztuth Lajos-utca 9) a püspöki tanácssteremben. A tagokat és az érdeklődőket szeretettel várja az elnökség.

MUNKASEGYETEM LÉTESÜL TEMESVÁRON. A megyei Szakszervezeti Tanács kezdeményezésére már január havában megkezdődnek az orvostani és műegyetemi segítségével az előadások. Az első évfolyamon elméleti, míg a második évfolyamon gyakorlati tárgyakat ismeretnek a munkásballgatókkal.

megváltozik. Délután ugyanis az előadások mindenkor kezdési időpontját megelőző két órával kezdí árusítani a pénztár a jegyeket.

KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA

CAPITOL: A 7-ik Játéol.

CORSO: Partizánok. Román-magyar feliratokkal.

FÓRUM: Nyugtalan szív.

RIO: Szerelem láz. Csörtör, Dajka, Kiszécskő műsor: Örök melódiák. Enkelé Sírli és Orosz Julia.

SELEKT: Nyugtalan szív.

URANIA: Gyámánok sziklája. 10. szerepben: Ken Maynard.

Rádióellenőrzés ürügyével Déstől Szatmárig zsarolja végig a lakosságot Radu Paul rádióellenőr

DES. (Kiküldött munkatársunktól.) Hosszabb ideig rendőri segítséggel végezte a be nem jelentett rádiók ellenőrzését Déstől Radu Paul ellenőr, aki végiglatargatta a dési lakásokat és a legmeglepőbb módon gyakorolta az ellenőrzés munkáját.

Igy többek között az egyik lakásban a hazatérő háziasszony az ebéldőjében ülve találta Radu Pault, amint éppen jegyzőkönyvbe örökítette meg azt a tényt, hogy be nem jelentett rádiót ugyan nem adott antenna- és földvezetékeket talált. Ezért azonnal 7500 lejes bírságot vetett ki.

A kitűnő ellenőr azt sem akarta megengedni, hogy a háziasszony aláírás előtt átolvassa a jegyzőkönyvet és kéréssel szigorral kijelentette, hogy a bírságot ugyan meg lehet follebbezni, de a kirótt összeget letétbe kell helyezni.

A végén azonban azt a baráti tanácsot adta, hogy kár ügyvé-

hez fordulni, hanem jobb, ha a posta hivatalos helyiségében felkeresi őt és akkor talán még el lehet intézni a dolgot. Közöltta egyúttal, hogy Radu Paul rádióellenőrt keressék.

Háromnapos, közvetítővel történt alkudozás után a jegyzőkönyv 2400 lej lefizetése után meg is semmisült.

Ugyancsak hasonló eszközökkel dolgozott Radu ellenőr Gógoman Mária dési kereskedelmi ügynök-ségnél is, ahol két bizományba adott rádiót foglalt le a kirakati tárgyak közül és annak ellenére, hogy mind a két rádiónak a szabályszerű engedélye megvolt, 30.000 lej büntetést rótt ki, amit 8000 lejért aztán kegyesen engedett.

A magunk részéről természetesen véljük, hogy ha be nem jelentett rádiót találnak a rádiótársaság ellenőrei, hogy bírságot rónak ki az orvhanggatóra — de lehetetlennek tartjuk, hogy azokat a kis-

embereket, akik a háború folytán elvesztették vagy kénytelenek voltak eladni készüléküket, a lakásokban visszamaradt földvezetékek vagy antennavezetékek miatt ilyen brutális módon megszarcolják.

Radu Paul rádióellenőr — amint ez működéséből kitűnik — nem annyira a rádiótársaság, hanem a saját érdekeit nézi, mikor a 30.000 lejes bírságokat 8000 lejes kiszarolt összegért elengedi, mert vagy törvényesen vetette ki a bírságot és akkor nem áll jogában azon változtatni, vagy csak ezek a bírságok a zsarolás manővereinek alátámasztását szolgálják?

Értesüléseink szerint Radu Paul rádióellenőr Désről már Szatmára tette át székhelyét azzal, hogy rövidesen újra visszatér Désre. Reméljük azonban, hogy ez a zsaroló nem Désre, hanem a feleltes hatóságainak intézkedése folytán a sokkal jobban kiérdemelt helyére, lakat alá fog kerülni.

Világosság-Sport

A játékvezető jóvoltából:

Győzte le az Universitatea a Vasast Resicai győzelmével a bajnokság 8-ik helyére került a Dermata A temesvári CFR lett az őszi bajnok

KOLOZSVAR. — Az őszi bajnokság utolsó fordulójában a kolozsvári rangadó mérkőzést — a játékvezető jóvoltából — az U csapat nyerte meg. A Dermata Resicán győzött és ezzel a bajnoki táblázat 8-ik helyére került. A temesvári CFR a Jiul elleni mérkőzést 3:0 arányban játék nélkül nyerte meg. Az ITA könnyen győzött Medgyesen, a RATA döntetlenül végzett Bukarestben a Juventus ellen, a nagyváradi Szabadság félucat góllal győzte le a Ciocanul. A bukaresti vasutasok lehengerelték az FC Ploesti együttesét.

A bajnoki forduló az alábbi jelentéseink számolnak be:

UNIVERSITATEA—VASAS 3:1 (1:0). A rangadó előtt Rusu Gabriel, a Népi Sportszervezet elnöke bronzszobrot adott át a Dermata birkozónak, akik — mint megírtuk — megnyerték a Román Kupát és Klyss Dénes elnöknek, Deju Dumitru, az Északi Liga elnöke a Liga Kupáját nyújtotta át a legjobb eredményt elérő kolozsvári csapatnak, az Universitateának és az NB II. negyedik csoportjában sportszerű és lelkes játékkal kitűnt kolozsvári CFR-nek. A Megyei Szakszervezeti Tanács a Vasast részesítette értékes díjazásban, mint a legutványosabban és legsportszerűbben játszó kolozsvári labdarúgó együttest. Az őszi bajnoki fordulóban sportszerű magatartásukért oklevelet kaptak Antalffi (Dermata), Bálint (Vasas), Luca dr. (Universitatea) és Felecan I. (CFR) játékosok.

Az Universitatea támadásaival

indul a játék és egymásután 4 kapufát is rugnak az egyetemisták. A vezető gólt a leálló Vasas védelem mellett — leszen látva az U játékosait — Medrea III. szerzi meg. A második félidőben a Vasas végig fölényben játszik és Kovács IV. révén egyenlít. Az egyenlítés után is a Vasas vezet a támadásokat és megis az U ér el gólt. Demeter szereli Zahant, aki nagy lövést mutat be. A játékvezető indokolatlanul 11-est ítélt, amit Radulescu értékesít. Védelmi hibából szerzik meg az egyetemisták Roman révén a harmadik gólt.

Az első félidőben az U volt a jobb, míg a másodikban a Vasas. Az eredmény kialakításában nagy része volt Kines lugosi játékvezetőnek, aki okatlan füttyüléseivel és fordított ítéleteivel bebizonyította, hogy nem alkalmas NB I-es mérkőzések vezetésére. Kolozsvár sporttársadalmá méltán háborodott fel kiküldése ellen és reméli, hogy Kines nem fog többet NB I-es mérkőzést vezetni.

DERMATA—UDR 4:1 (2:1)

Resicán a kolozsvári börtvényi csapat megérdemelt győzelmet aratott. A Dermata nagy lelkesedéssel játszva Kiss 2. Pápai és Szász gólyaival szerzte meg a két bajnoki pontot. Az UDR góljait Cocuban szerzte. A mezőny legjobbjja Antalffi volt.

SZABADSAG—Ciocanul 6:1 (2:0).

Nagyváradon a Szabadság Váci kitűnő játékkal ebben az arányban is megérdemelten győzte le a

bukaresti együttest. Góllövők: Vánczi 3, Spielmann, Turkus és Gozner 11-esből, illetve Farkas 11-esből.

RATA—JUVENTUS 0:0

Bukarestben a marosvásárhelyi csapat — nagy lelkesedéssel játszva — megérdemelten szerzte meg az egyik bajnoki pontot. A második félidőben a RATA csatárai számos gólhelyzetet hagytak kiaknázatlanul.

CFR (BUKAREST)—FC PLOESTI 9:1 (5:1).

Az otthonukban játszó vasutasok Marian 2, Comsa 2, Lungu 2, Filotti és Apozjan gólyaival lehengerelték ellenfeleket. Az FC Ploesti gólját Comanescu szerzte.

ITA—MMSC 5:2 (2:1)

Medgyesen az aradiak Bonyhádi kitűnő játékkal megérdemelt győzelmet szerzetek. Góllövők: Bonyhádi 4 és Farnati, illetve Moldovan 2.

Az NB I. őszi fordulójának állása:

1.	CFR (F)	15	11	3	1	44:13	25
2.	CFR (B)	15	11	1	3	53:17	23
3.	ITA	15	10	3	2	66:16	23
4.	U	15	11	0	4	38:25	14
5.	Szabadság	15	6	4	5	33:26	22
6.	Jiul	15	5	5	5	25:25	15
7.	Juventus	15	5	5	5	36:28	15
8.	Dermata	15	4	6	5	21:23	14
9.	MMSC	15	6	2	7	25:35	14
10.	RATA	15	5	3	7	25:33	13
11.	Ciocanul	15	6	1	8	26:34	13
12.	FC Ploesti	15	5	1	9	26:36	11
13.	Vasas	15	3	4	8	21:33	10
14.	Hadsereg	14	3	3	8	18:32	9
15.	UDR	15	4	0	11	23:55	8
16.	U. Tric.	14	2	3	9	13:44	7

SPORTHÍRADÓ

A KERÜLETI labdarúgó bajnokságok eredményei: Haggibbor —Nehéztüzérség 3:1 (2:0). Universitatea II.—Dermata II. 9:2 (4:2). Acélárnyag—Olimpia 3:2 (1:0). Szombaton: Dermata II.—Dohánygyár 3:3 (2:0). Vasas II.—Olimpia 5:1 (2:0). Dermata—Vasas ifjúsági bajnoki mérkőzés 1:0 (1:0).

AZ NB II. negyedik csoportjának eredményei: Kolozsváron: CFR—Tisza 4:2 (2:2). Tordán: CFR—Cris. na. 6:2 (2:0). Nagybanán: Sielak—Minaur 4:1 (2:1).

CSEHSZLOVAKIA—ROMANIA birkózó válogatottja Bukarestben mérte össze erejüket. A csehek 3:3 arányban győztek.

A KOLOZSVÁRI KÖZÉPISKOLAI kosárlabdabajnokságainak eredményei az első fordulóban: Unitárius Kollégium—Kereskedelmi 22:22 (10:11). Kosárdobók: Rajka 12, Podar 7, Schilling 6. Kelemen 3. Utlev. Szász 13, Ambros 3. Krisán 1, Benes 1, Csatlak 2. Református Kollégium—Gépárok 27:16 (14:5). Kosárdobók: Schil-

ling 15, Telegdi 6. Szilas 4, Kató 1, Mihály 1. illetve Szilágyi 6, German 4. Szilasi 4, László 2. Gyakorló Gimnázium—Kereskedelmi 38:8 (17:3). Kosárdobók: Tamás 11, Sáska 10, Kudor 8, Gebefügi 4, Asztalos 5, illetve Szász 4 és Csatlak 4.

A MAGYAR NB I. vasárnapi utolsóelőtti őszi fordulójának eredményei: Ferencváros—MTK 1:0 (1:0). MATEOSZ—Kispest 2:1 (0:1). Vasas—SzAC 2:1 (0:0). SalBTC—Elektromos 1:1 (1:0). Újpest—Szolnok 6:3 (1:2). Csepel—Mogúrt 2:0 (2:0). Haladás—Szeged 5:0 (1:0). ETO—DVSC 2:1 (1:0).

A VASAS vezetősége felhívja az összes szakosztályok elnökeit, játékárúit, összes női és férfi versenyzőit, továbbá a B. Közép összes tagjait, hogy ma, december 9-én, kedden este 6 órakor az egyesület Petőfi-utca 9. alatti helyiségében tartandó rendkívüli értekezleten jelenjenek meg.

A VASAS Sport Egyesület december 13-án, szombaton este 9

órákor a New-York összes termében rendez meg hagyományos évi műsoros táncestélyt, az Állami Magyar Színház s a Román Opera művészeinek fellépével.

KOLOZSVAR—NAGYVÁRAD városok közötti öklövő mérkőzés lesz vasárnap délelőtt Kolozsváron. A mérkőzést az OSI Kinizsi Pál-utca 1. alatti öklövő termében rendezik meg délelőtt 10 órai kezdettel.

A KERÜLETI labdarúgó bajnokságot szerdán délután három mérkőzés lesz Kolozsváron. A városi kispályán délután 1-kor Vasas—Acélárnyag Ifjúsági, vezetői Constantinescu. 2 órakor Acélárnyag—Vasas II., vezetői Salvan Virgil. A Dermata-pályán délután 2 órakor Dermata II—KKASE.

A BEAC 1947—48. évi rendez közgyűlést december 14-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg a Közgyűlési Egyetem (Bástya-utca) 1. számú tantermében.

Mit tartalmaz az adócsalásról és adóvisszaélésekről szóló törvény

A legkisebb kihágást is könyörtelen szigorral büntetik

BUKAREST. — A minisztertanács jóváhagyta az adócsalás és adóvisszaélésekről szóló törvény módosítását s így a Luca László pénzügyminiszter által beterjesztett törvénytervezetet minden valószínűség szerint még e héten megszavazza a képviselőház.

A törvény első bekezdése kimondja, hogy az adócsalók nemcsak pénz-, de kényszermunkabüntetésben is részesülnek, az úzerkedés ellen hozott törvény értelmében. Az adócsalókat gazdasági szabotázsnak minősítik és a legszigorúbb büntetéssel sújják őket.

Azok a kereskedők és iparosok, akik kereskedelmi könyveiket nem vezették rendszeresen, de a törvény becikkelyezése és közlése utáni 10 napon belül pótolják a hiányokat, mentesülnek a törvény büntetőjogi következményei alól.

Szigoru büntetésben részesülnek azok, akik üzleti könyveikben eltagadták a forgalom bármilyen csekély hányadát, vagy a valóság-nak meg nem felelő adatokat jegyeznek be. Ebben az esetben nemcsak a tulajdonost büntetik meg, akinek érdekében a család vagy eltökolás történt, hanem a könyvelőt is és azokat a személyeket, akik a család elkövetésében segítettek.

Szigoran büntetik a törvényjavaslat azokat, akik elvesztik üzleti könyveiket és nem tudják hiteit érdemlően bizonyítani a körülményeket, nem tudják igazolni

azt, hogy az ő akaratuktól függetlenül más körülmények okozták a könyvek, illetve okiratok megsemmisülését. Az ilyen ügyekben az illetékes ügyészségek folytatják le a vizsgálatot és a törvényszék az ő megállapításuk alapján dönt.

A kiegészítő törvény második bekezdése szabotázsnak minősíti a hamis számlák kibocsátását és a szabotázstörvény 31.ik bekezdése alapján súlyos pénzbüntetést mellélt kényszermunkával sújta a hamis számlát kibocsátó kereskedelmi és ipari vállalatot, valamint műhelyek vezetőit; és a bűntársakat.

Azok az adózók, akik adóvallo-mást kötelesek beadni, s a bejelentésnél a valóságnak megne-mfelelő adatokat közölnek, félre-vezetik a pénzügyi szerveket, adó-csalást követnek el és a szabotázstörvény 28.ik bekezdése értel-mében fogházbüntetetésben részes-ülnek.

A kereseti adót a vállalatok minden hónap elején legkésőbb az első tíz nap alatt kötelesek alkal-mazottak után befizetni. Előleg-ként ott, ahol heti fizetés kapnak az alkalmazottak, a kereseti adó 80 százalékat be kell fizessék a vállalatok minden következő hét harmadik napjáig, előlegként a havi kereseti adójárulékra. Akik ennek nem tesznek eleget, bünte-tésben részesülnek.

A fényüzési és forgalmi, vala-

mint a 12 százalékos rendkívüli adókat, amiket a bonok alapján fizetnek be az adózók, két rész-leben kell befizetni az illetékes adóhivatalokba. A hónap első fe-lében beszedett összegeket leg-később huszadikáig, a második fe-lében beszedett összegeket a kö-vetkező hónap 6-ik napjáig kell befizetni.

A fényüzési forgalmi és min-denféle rendkívüli adó be nem fizetése szabotázis cselekmény, amit a törvénykiegészítés értelmé-ben börtönbüntetéssel sújtanak.

Minden adózó — kivéve az ál-lami alkalmazottakat és a kollekt-ivizszerződéses dolgozókat, vala-mint azokat a nyugdíjasokat, akiknek nyugdíjukon kívül nincs más jövedelmük, továbbá az öt hektár földnél többel nem rendel-kező földművesek — kötelesek be-jelenteni az illetékes adóhivatal-ban egy állandó lakhelyet, ahol a pénzügyi közegek öt bármikor megtalálják. Ezt a bejelentést 1948 február 1-ig kell elvégezzék az adózók. Az esetleges költözök-dést 30 nap alatt kell bejelenteni az illetékes adóhivatalnál. Azok, akik ezt elmulasztják fogházbün-tetéssel sújtandó kihágást követ-nek el. A részvénytársaságok adó-elitökolásáért a részvénytársaság vagyona-nak kezelő egyetemle-gesen felelősek.

A törvény módosítás érvényen kívül helyezi a megelőző adóügyi törvény vonatkozó szakaszait.

A román-magyar kérdés — egy kanadai magyar szemüvegén át

Balogh József, kanadai magyar író Torontóban könyvet jelentet-t meg nemrég az új Magyar-oroszországról. Célja: őszinte és reális képet adni a haladó demokrácia útjára lépett Magyarországról azoknak a kanadai magyaroknak, akik bátor és elszánt harcosai az igazi demokráciának, a békének és haladásnak, nemcsak Kanadai, hanem világvonatkozásban is.

A könyv riportszerűen és ké-pekkel illusztrálva tárja fel Ma-gyarország mai arculatát, demo-kratikus vívmányait, jelentősebb politikai eseményeit, a falvak és városok gazdasági-szellemi ujjá-születését.

A „Jó szomszédság“ című feje-zetben Groza Péter budapesti lá-togatásáról a következőket írja: „A Dunamedencében élő népek békés együttműködése annyira nyilvánvalóan szükséges, hogy az

ember szinte fölöslegesnek tartja róla beszélni, ha a népek közötti elientéztetés nem lenne ma is a reakció legkedveltebb eszköze.”

De szó van benne a Romániai Magyar Népi Szövetségről is. „Be-szélgettem Budapesten Szücs Mar-git romániai magyar képviselőnő-vel is s ő mondja, hogy öröm nézni, mint nyilvánul meg mind fokozottabb mértékben a két nép közötti közeledés. A Magyar Népi Szövetség beválasztott képviselői a román parlamentben mutatják meg, hogy az erdélyi magyarság együtt akar működni a román néppel.” — írja.

A könyvnek ez a végső kicsen-gése: A kanadai demokratikus magyarság büszke örömmel for-egyen a magyar néppel, amely most alapozza meg békés jövőjét a szomszédos népekkel való test-vérségben.

Megalakult a Romániai Demokratikus Nők Szövetségének kolozsvári előkészítő bizottsága

KOLOZSVAR. — Kolozs megye és Kolozsvár összes demokratikus női szervezetei szombaton délelőtt a Romániai Demokrata Nők kolozsvári szervezetének Március 6-utca 25 számú székházában közös gyűlést tartottak, ahol a Romániai Demokratikus Nők Szövetsége kolozsvári fiókjának megalakítását vitatták meg.

A gyűlésen Mihail Valeria köz-

ponti kiküldött ismertette a meg-alakítandó Romániai Demokrati-kus Nőszövetségének célkitűzését és munkatervét.

— A háború befejezése után két és fél év telt el — mondotta — és ime, a nemzetközi imperializmus az Egyesült Államokkal az élen, nap-ról-napra jobban és jobban tá-madja a békét és a demokráciát. Ezzel az emberiséget újabb vér-fürdőbe akarják kergetni.

— Ebben a helyzetben minden nőnek kötelessége a béke frontjá-nak megerősítése — folytatta — be kell kapcsolódni a szabadságért és a népek függetlenségéért indított harcba és ezt legjobban úgy tehetjük, ha egy közös arcvonalat közös szervezetet létesítünk.

Beszéde során rámutatott arra, hogy a munkásosztály és annak demokratikus kormányja teljes egyenjogúságot adott a nőknek az ország politikai, társadalmi, vala-mint gazdasági életében. Ezt a sza-badságot Románia asszonyai meg kell, hogy becsüljék azáltal, hogy az állami élet egyik fontos tényező-jévé válnak.

— Ma minden romániai nő a teljes egység útján kell, hogy előre haladjon — jelentette ki végül-majd a Romániai Demokratikus Nők Szövetségének munkatervét ismertette. A Romániai Demokrati-kus Nők Szövetsége harcot indít az imperialista háborus uszítás ellen, feladatának tekinti a nemzeti-ségek közti jóviszony elmélyítését, a kultúra terjesztését, az irástu-datlanság leküzdését, a nők poli-tikai nevelését, az anyák és gyer-mekük védelmét, továbbá az orszá-g demokratikus gazdasági rendjének megvédését és megerősítését.

Az előadás után került sor a kolozsmegyei és kolozsvári Egységes Demokratikus Nőszövetség meg-alakítását előkészítő bizottság ki-jelölésére, amelynek tagjai között az UFAR, Magyar Népi Szövetség, Nemzeti Néppárt, az Elkes Front, a Népvédelem, a Zsidó Népközös-ség és a többi demokratikus nőszö-vevények egy-egy megbízottja vesz részt.

Az Utunk legújja b számának

ANCSÓ ELEMÉR:	Román-magyar kultúra
HEMIL FLORESCU:	Jugoszlávia népcinek történel-mi műve
SALL ERNŐ:	Népi demokrácia és állami-tudom.
EMETER JÁNOS:	Hogyan érvényesül a demo-krácia a szovjet állam vezető-sében?
ISS JENŐ:	Ady fordulatosságai és az ide-

Ács Árpád

Ütvenhetedik életévében lévő nyugdíjas mozonyvezető. Szadab idejében évtizedek óta azal foglalkozik, hogy kőbe fa-ragja gondolatait, olvasmány-eiméiket s azokat a tájakat amelyek mozdonyvezetői pályá-ja idején csudálatos pontosság-gal ragadtak meg az emlékeze-tében.

Munkáit a Vasuti Szakszer-vezet Horea-uti székházában rendezte kiállításra. Ott látható többek között egy hatalmas emléktábla, melyet Ács Árpád a szabadságharcok századik év-fordulójának emlékére készí-tett.

— Másfél esztendőig dolgoz-tam rajta — mondja szeré-nyen. — Sokat foglalkoztam a szabadságharcosokkal, mivel magam is szervezett munkás voltam és vagyok. Azt akar-tam vele kifejezésre juttatni hogy százestendő óta mennyi haladt a világ szellemi fejlő-dés terén, a gazdasági termé-lésben és technikában. Ugyan akkor pedig megörökítettem azoknak a demokrata harcosok-nak az arcképét, akik százest-endővel ezelőtt és akik ma küzdenek a népek teljes sza-badságáért.

A domborművön látható Pe-tőfi, Balcescu, Engels, Marx Lenin és Sztalin képe.

De akad egyéb nézínvaló is. Egyik munkája például a vaj-dahunyadi várat, a másik a pet-rozsenyi hegyes tájakat ábrá-zolja.

Meglepő, hogy Ács Árpád milyen részletes pontossággal ismeri a történelemnek egyes szakaszait.

— Nagyon szeretek történe-limmel foglalkozni. Sokat ol-vastam történelmi könyveket és regényeket — mondja.

Irodalmi emlékei közül Jókai regényeinek egyes részleteit látjuk megörökítve. A „Szé-gény gazdagok“ erdélyi vonat-kozású eseményeit például élénk képzelőerővel építette be egy-ik munkájába, melynek ihletje a Kárpátok romantikus szépségi-tája volt.

Ács Árpád munkái az egysze-rű munkásember alkotó kedvé-nek beszédes bizonyítéka.

Erdemes mindenkinek meg-néznie.

Miért védi Farkas Barna a kisiparosokat megnyomorító zilahi pénzügyigazgatót?

Ne a cinkosok, hanem a tények igazollák a helyes vagy helytelen adókiivetést

ZILAH. — (Kiküldött munka-társunktól.) Érdekes akcióit váltott ki a zilahi kisiparosok adó-kiivetési sérelmével foglalkozó cikkünk, melyben az egész ország nyilvánossága elé vittük azt a népelles szemlémű módszert, ami a zilahi pénzügyigazgatóság jóvá-hagyásával az egész Szilágysá-gban folyik.

A pénzügyigazgatóság kényel-metlenül érintett személyei né-hány kisiparost és kiskereskedőt a maguk céljaira felhasználva olyan rögtönzött gyűléseket és emlékiratokat igyekeztek megva-lósítani, melyek azt bizonyították volna, hogy a szilágysági adókiive-tések a legnagyobb rendben foly-tak és a kisiparosságnak, kiske-reskedőknek az adókiivetésekkel kapcsolatban egyáltalán nincsen semmi sérelmük.

Farkas Barna, a zilahi Kisipa-rosek Szakmai Egyesületének el-nöke ilyen értelmű táviratot szer-kesztett és azt a kisiparosok ne-vében illetékes helyre juttatta. Tovább is ment Farkas Barna el-nök és néhánytagú küldöttség élén felkereste Pintea Alexandru pénzügyigazgatót.

„ATYAI MÓDON“

„Szeretve tisztelt, drága, jó pénzügyigazgatóm“ szavakkal biz-tosította a pénzügyigazgatót, hogy a kisiparosok tudják, milyen „atyai módon“ gondoskodik róluk és így nem is azonosítják magu-kat azzal a cikkel, mely elvisel-betetlen adóterhekkel és egyé-ben népelles pénzügyi akciókról ír.

Munkatársunk az ügy kivizsgál-ása közben azonban nem Farkas Barna elnökkel keresett érintke-zést, akinek felán valóban nincsen adókiivetési sérelme, hanem a zilahi kisiparosok széles tömegeivel, akik viszont határozottan megta-radják elnökük ezen akcióját és egyenesen azt hangsúlyozták, hogy velük nem közölte sem az emléki-rat tartalmát, sem a küldöttség célját.

A Kisiparosok Szakmai Egyesü-letének titkára szerint Farkas Barna egyéni akciójának tudható az egész emlékiratozás, küldött-ségjárás és a komoly, ántudatos

iparosok a legmélyebben elítélik ezt a valóságot meghamisítani igyekvő eljárást. Farkas Barna elnök magatartása annál inkább különös, mert már első cikkünk megjelenését is igyekezett megakadályozni, kijelentve hozzáfö-rdülő munkatársunknak, hogy „adó-kiivetési sérelem Zilahon nincsen“.

AZ ADÓKIIVETŐ ÖNMAGAT ELLENŐRZI

Általános felháborodást váltott ki többek között az adófizetők sorában az a tény, hogy a krasz-nai adófellebbezéseket tárgyaló bizottságban a pénzügyigazgató-ságot az a Bran Ioan kontrolor képviselte, aki a kraszna-i adóki-ivetésnél működött közre. Bran Ioan tehát a saját munkáját viz-s-gálta felül. Az ilyen keretek kö-zött lefolyó fellebbezések nem sok reményt nyújtanak a tárgyilagos elbírálásra, de az kétségtelen, hogy nem az adófizetők érdekeit szolgálja.

Igy történettel az is, hogy Bándi Károly timár 32.000 lejes adóját 48.000 lejre emelték fel-holt az azon fiatal timárok kö-zé tartozik, akiknek a reakciós szel-lében dolgozó ORAP minden ki-utalási kérelmét elutasította az-al, hogy az iparengedélyüket 1939 után kapták.

Különös felfogásról tanu-kodik Pécsi János hadirokkant, három-gyermekes családapára a Kisipa-rosek Szakmai Egyesületének 2000 lejes fizetéssel alkalmazott altszűjére kivetett évi 6000 lej adó, amit mint eszményi adót kel-lene megfizetni annak ellenfé-ny, hogy már évek óta nem dolgozik. Nemkülönbben tulzott összeg Szé-mény György ölgyermekek ko-vács évi 15.765 lejes, Almássy Lajos, egy inással dolgozó eszm-műia évi 15.774 lejes és azokra a sítőtörpecsokra, akik listá hiányában alig dolgozhattak — kö-zülük Kovács Ferencre kivetett évi 40.000 lejes adó. Vagy — hogy a

kereskedők közül is ragadjunk ki egyet — Kun-Gazda György „Der-mata“ cipőkereskedőre kivetett évi 80.000 lejes adó sem minősít-hető túlzásnak?

MI TÖRTÉNT SZILÁGY-SOMLYÓN?

A szilágysomlyói iparosok közül 250-en fellebbezték meg a rájuk kivetett adót, mert képtelenek megfizetni. A fellebbezési tárgya-lásokat délután három órára tü-zték ki, ami azt jelenti, hogy az a lófellebbezési tárgyalására Zi-lahra beutazó szilágysomlyói kisiparos két teljes munkanapját veszti el az egyéb költségein ki-vül. A szilágysomlyói kisiparosok kérték a zilahi pénzügyigazgató-ságtól, hogy ne utazzassanak be Zilahra 250 embert és ne veszít-sen el így a termelés 500 munka-napot, hanem szálljon ki Szilágy-somlyóra a négytagú bizottság és tárgyalja a helyszínen a fellebbe-zéseket.

A pénzügyigazgatóság azzal az indokkal, hogy a bizottság tagjai délelőtt hivatalukat látják el, el-utasította a feltétlenül jogos és méltányos kérelmet.

A szilágysági kisiparosok csak-egy, mint a zilahiak, tudatában vannak annak, hogy az adót fi-zetniük kell. Még is fizetik azt az összeget, amit kibírnak, de az elviselhetetlen adóterhekkel, az Alexandriai-féle népelles mó-dszerrel dolgozó adókiivetők önkre akarták tenni és megsemmisiten termelő és demokráciánkér, dol-gozó kisiparos részünkét.

Ez az általános helyzet a zil-ágysági adófronton és feltétlenül szükséges, hogy a zilahi pénzügy-igazgatóságról is seperjék ki, de mind előbb, a népelles szemléműben dolgozó, a népet minden esz-közöl nyomorgató vámszedők, akik lehet, hogy jól összecimborá-sodnak egyes, velük egyhuro-panduló Farkasbarnákkal, azo-kal, akik hajlandók szakítani hátrányára összedolgozni a sa-martve tisztelt pénzügyigazgató-kkal — de nem bírják el a demo-kratikus fejlődés és az új szellemi pénzügyi politikánkat.

**Ferencváros—MTK vegyes—Norköping
2:0 (1:0)**

BUDAPEST — Hétfőn délután játszották le az FTC Ülői-úti sporttelepen az FTC—MTK vegyes és a svédországi Norköping labdarúgó csapatainak mérkőzését, amelyet a vegyes csapat az első félidő 6-ik percében Sárosi dr. góljával, majd a második félidő 16-ik percében Hudegkuti által lőtt góllal 2:0 arányban nyert meg. A mérkőzés nagy részében a

vegyes csapat támadott, csatárainak lövéseit azonban nem sok szerencse kísérte, mert a mérkőzés tartama alatt 5-ször találták el a kapufát.

Sárosi Gyurka ezen a mérkőzésen ünnepelte 20 éves játékos jubileumát. A mérkőzésen megjelent mintegy 17.000 néző meglepetésben részesítette a kitűnő ferencvárosi játékost.

**Munkáellenes magatartásáért
törölték egy kolozsvári mozis
cégbejegyzését**

KOLOZSVAR. — A kereskedelmi és iparügyi miniszter táviratban utasította a kolozsvári kereskedelmi és iparkamarát, hogy azonnal törölje Pausan Gavril a kolozsvári „Royal” mozgófénykép-színház munkáellenes magatartásu tulajdonosának cégbejegyzését. Ugyanakkor kötelezte a volt tulajdonost arra, hogy a 645-ös törvény értelmében a filmszinház

zat és annak berendezését adja át előbbi és jogos tulajdonosa, Schwartz Adolf örökösének.

Az átirással kapcsolatos formák elvégzése folyamatban van, s így néhány napon belül a „Royal” filmszínház alkalmazottjai, akik nem voltak hajlandók munkáellenes főnököknek dolgozni, ismét felveszik a munkát.

Kétszeres adagra jogosító élelmiszerjegyek a várandós anyáknak

KOLOZSVAR. — A városi közellátási hivatal az ipar- és kereskedelemügyi miniszter rendelete értelmében december hónaptól kezdődően az 5-ik hónapban lévő állapotos anyák részére a Parkas-utca 7 szám alatt a 30. számú szobában kétszeres élelmiszerjegyet oszt ki.

A jegyeket csak személyesen lehet átvenni és a terhes anyák magukkal kell, hogy vigyék a terheség idejét igazoló orvosi bizonyítványt, melyet a tisztiorvos állít ki a rendőrségi bejelentő lapot, valamint a tulajdonukban lévő élelmiszerjegyet is.

**Lakásfosztogató
és vetkőztető banda
került rendőrkézre**

KOLOZSVAR. — Nagy mulatozást tartott egy háromtagú társaság egy városzéki kocsmában. Feltűnően sokat ittak és szótáltak a pénzt. Az arra járó Felecan Vasile detektívnek felült a tulhangozt társaság és igazolásra szólította fel őket.

Kiderült, hogy a mulatozó társaság egyik tagjának sem volt igazolványa. Bekísérték őket a központi rendőrségre.

Kihallgatásuk és megmotozásuk során a náluk lévő nagy mennyiségű pénz eredetét nem tudták igazolni. A keresztkérdések alatt aztán bevallották, hogy betörőbandát alakítottak, a városzéki házakat szokták kirabolni és a náluk lévő pénz az elrabolt értékek eladásából származott.

A betörőbanda vezére Srilágyi Aurél, Vlaicu-utca 180. szám alatti lakos volt, a banda tagjai: Rogo-

jan Dumitru, Brassó-utca 12. szám alatti és Taranu Ioan, Nagyenyedi-utca 48. szám alatti lakosok.

Bevallották, hogy ők rabolták ki Kiss László, Vlaicu-utca 128. szám alatti lakását, valamint ők voltak a Józsa János, Hargita-utca 3. szám alatti lakásának is a kifosztói. Elismerték, hogy Iörinczi János CFR munkást is ők vetkőztették le és rabolták ki, majd veresre verve az árokba dobták.

Bűnlajstromuk összeállítása folyamatosan van.

Veszek
Pengős, Felpengős Világvárosi reagenyeket,
Szi. házi Élelet
Globus lapterjesztő
Mária királyné utca 48.

ADAS.VETEL

LEGŐBET fizeték pengős, felpengős, világvárosi színes reagentárért, román kollekciót, Szi. házi Élelet. Csak jó állapotban, bármilyen tételben. Nagy újságírásnál, Szabadság-tér 21. Ursus mellett. 6712

EGY kombinált szekrény sürgősen eladó, szép kivitelben. Eötvös-utca 12, asztalosműhely. 6799

ARAGAZTARTÁLYT keresek megvételre. Malom-utca 32, I. emelet. 6856

ESZTERGAPADOK, gyalugép, hegesztő apparát, 80 lóerős petróleum motor kitűnő állapotban eladó. Cim a kiadóban. 6864

KITÜNŐ állapotban lévő, alacsony, magassnyomású gőzgép, 45 lóerős, Linkoln gyártmányú és egy magzató henger eladó. Cim a kiadóban. 6864

ELADÓ modern kombinált szobabutor. Kalandos-utca 19. 6896

KÍFOGASTALAN teleses rádiót veszek Jóka-utca 2, II. emelet. Tanfelügyelőség. 3—2 óráig. 6869

ELADÓ körkötőgép tükkel, 2 darab 0.8 villanymotor, 1 darab 100 literes álló gőzkazán. Érdeklődni Macellari-utca 2. 6940

ELADÓ prizmas, Krause gyártmányú esztergapad 1500 mm. csusztaolvassal, egy nagy és 2 darab asztali furógép motorral, egy villany és autogén hegesztő és párhuzamos satuk. Budai Nagy Antal-utca 94. 6940

EGY modern, 2 személyes, diófurniros rekamié sürgősen eladó. Kalandos-utca 64 szám. 6937

MOZINAK, vagy kis gyárhelyiségnek alkalmas telek kiadó. Deportaltak-utca 125 szám. 6921

ELADÓ egy jó varrógép. Jóka-utca 25, I. emelet, 8. ajtó. 6876

ÜZEMKÉPES Orion, 3+1 rádió eladó. Kossuth Lajos-utca 17, házfelügyelőnél, délután. 6920

ELADÓ Standard rádió, hálóberendezés, ebédrekendenc, ebédlőszőnyeg, ebédlőasztal székekkel, ágyak, szelönok. Petőfi-utca 24, hátul az emeleten. 6916

MENYASSZONYI ruhák, Koszoruk és fátlyak eladása és kölcsönzése. „Orchidea” művirágszalom. Kolozsvár, Dózsa György-utca 22. 6922

ELADÓ egy 18 kötetes Dosztojevszkij sorozat. Szabadság-tér 12. Rácznál. 6925

VESZEK mindenféle használt ruhát, fehérneműt. Szabadság-tér 12, Rác. 6925

SPECIALIS fehérnemű-varrógép, Singer és egy kombinált himzőgép eladó. Unió-utca 9, ajtó 3. Gr.

*Párisban végzett, államvizsgás
kozmetikus*
Gergelyné Mauthner Irén
megnyitotta
kozmetikai intézetét!
Modern szépségápolás. — Díjtalan tanácsadás. — Rendel 10-1, 3-6.
Kolozsvár, Eget m-utca 1.
Telefon 2 84.

**Kötőgép-javitó
műhelyt nyitottam.**
Javitásokat, bármilyen
vasesztergamunkái
vállalok
MAIER
Budai Nagy Antal-utca 142.

ELADÓ új 8000 darab tégla. Cim a kiadóban. 6930

RÁDIO Eumig, 3+1 szuper, kitűnő állapotban eladó. Szappan-utca 2, Rác. 6928

FÉRFI szabógépláb eladó. Weisz gépkereskedő. Horea-ut 82. 6929

BÉCSI zongora elutazás miatt sürgősen eladó. Einstein (volt Teleki Mihály)-utca 15 szám. 6926

EGY jókarban lévő terheségi haskötő, finom pólyahuzat betéttel és egyéb kism gyermek ruhadarabok eladók. Cim a kiadóban.

VESZEK huszrólőgép 32—40-est, szűrők és késékek együtt. Kossuth Lajos-utca 4, porcellánútlet. 6923

EGY pár féllalajos kocsiengely és egy könnyű kézitáliga eladó. Cim: Prof. Scriban (volt Agoston)-utca 12. Freitag. 6924

SINGER karikahajós varrógép olcsón eladó. Weisz gépkereskedőnél, Horea-ut 82 szám. 6929

DIÓFA gyökeres kombinált szoba sürgősen eladó. Hosszu-utca 37. Gánsz. 6919

MODERN diófa kombinált szoba sürgősen eladó. Dézsma-utca 18, hátul az udvarban. 6919

EGY mély gyermekkocsi eladó, Madách-utca 25. 6918

KONYHABERENDEZEST szép kivitelben olcsón eladók. Lukács asztalos, I. Mihály király-utca 24. 6914

VESZÜNK ecetek való bort nagyobb mennyiségben. Istók iroda, Mária királyné-utca 11. 6915

INGATLAN.LAKAS

BUDAPESTI, vagy környéki házzal elcserelelném kolozsvári házat a görögnyelvszentimentre telkenet. Cim a kiadóban. 7127

BUDAPESTEN és környékén házat és telket keresek cserébe kolozsvári házárt és telekért. „Terno” ügynökség, Széchenyi-tér 16. bejárat a Kádár-utca felől. 6789

TISZTIVISELŐNŐ keres butorozott szobát. „Iren” malom, Dragalina-utca 3. BARMILYEN célra alkalmas üzlethez berendezéssel, hozzá 1 szoba és speiz, azonnal kiadó. Liliom-utca 21. 6892

KÉTSZOBÁS komfortos lakásomat elcserelelném egyszobás komfortossal. Cim a kiadóban. 6932

KERESEK lehetőleg központban egy szerűen butorozott szobát. Cimeket a kiadóba „CFR” jellegre. 6938

AZONNAL beköltözhető családi ház olcsón és sürgősen eladó. Aurel Vlaicu-utrában. Érdeklődni Parkas-utca 6, Gergely Józsefnél. 6936

KERESEK 1 szoba, Konyhás lakást, lehetőleg az állomás környékén. Költséget térítik. Cim: Apostol patika. 6931

ELVESZETT a gabonapiacson pénz-zárca Bányai Sándor névre szóló különféle iratokkal. Becsületes megtalálójára a pénz megtartása mellett az iratokat juttassa vissza Kályhás-utca 11 alá. (Iris-telep). 6938

ALLAST KAPHAT

GYORS- gépirónó, könyvelői, titkári, radiofonisták, technikai rajzok, levelezési, irodai alkalmazottakat képző nappali és esti tanfolyamok kezdődnek. Imp iskola, Március 6. utca 36 szám. 6855

ROMANUL is tudó mindenest-keresek kántinhoz. „Szorgalom” jellegre a kiadóba. 6939

ALLAST KERES

BETARSULNEK forgalmas trafikba, Jelige: „Közreműködő”. 6927

KÜLÖNFÉLEK

MENYASSZONYI és koszorustánya ruhák, fátlyok, koszoruk, szörmekekpek kikölcshözése. Dahlia művirágszalomban. Horea-ut 35. E.

MOTOROSOK figyelmébe! Bármilyen traktor, autöhűtőket, lakatos és autogén-hegesztést szolid áron vállalunk. Krizbai-utca 19. 6855

Szeplős archorét tők életesen megszépíti
Foltos Kozmetika
Ráncos Dr. Jaszenszkyne Bethlen-utca 18.

Rio-mozgóban Premier!
Csontos Gyula jubilaris filmje:
Szerelmi láz
Főszerepben: Dayka Margit, Timár József, Maklary Zoltán.
Kiegészítő műsor:
Örökzép melódiák
Énekl: Sárdy János és Orosz Julia.

Figyelem!
Az „UNIREA” Szövetkezet karácsonyi ajándéka tagjai részére.
Minden tag kap karácsonyra:
mézet, rizst, tojást, dióbelet, szemesborsót, csemegepaprikát, szaloncukrot, lekvárt, petróleumot.
A fenti élelmiszerekből minden tag szabadon vásárolhat családjára részére.
A fentiekon kívül az alábbi cikkekkel osztjuk élelmiszerjegyre:
olajat, mártást, mosószappant, piperezappant.
Mindenki saját érdekében mielőbb iratkozzon be Szövetkezetünkbe az alábbi helyeken:
Központ: Str. 23. August Nr. 18.
1. sz. fiók: Str. Reg. Maria 48. 4. sz. fiók: Str. Haiduc 2.
2. sz. fiók: Piata Mihai 3. 5. sz. fiók: Budai Nagy Antal 5.
3. sz. fiók: Calea Traian 24. 6. sz. fiók: Str. Deportatilor 44.

A tordai szállítók szakmai szervezete felhívja az igen tisztelt utazóközönség figyelmét, hogy a Kolozsvár—Torda és vissza útvonalon menetrendje a következő:

Torda—Kolozsvár							Kolozsvár—Torda						
Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
6:30	7	7	6:30	7	7	7	7	7	7	7	7	6:30	7
7	7:15	7:45	7	7:45	8	7:45	8	8:30	8:30	8	8:30	7:30	8:30
7:30	8:30	8:30	7:30	8:3	10	8:30	10	10	10	10	10	8:30	10
8:30	9:30	9:30	8:30	9:30	11	9:30	12	12	12	12	12	9:30	12
9:30	10:30	10:30	9:30	10:3	12	10:30	13	15	15	13	15	11	15
10:30	12:30	12:30	10:30	12:30	13	12:30	15	16	16	15	16	12:30	16
12:3	15	15	12:30	15	14	15	16	17	17	16	17	15	17
15	17	17	15	17	15	17	17	18:30	18:30	17	18:30	17	18:30
17			17	17	17		18:30			18:30		18:30	

Jegyek elvételben kaphatók indulás előtt 24 órával a Victoria autóbuszállomás (piata Stetan cel Mare Nr. 14) irodájában.
A 12 órákor induló autóbussznak közvetlen összeköttetése van az Abrudbányára induló vonattal.
Naponta 13:30-kor indul a gyulafehérvári járat

Igazgatóság.